

Číslo: 5260-22798/2019/Čas/373410113

DODATOK K SPRÁVE O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE

č. 21/2019/P

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. a) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vykonala environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) podľa ust. § 34 ods. 1 zákona o IPKZ. Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona o IPKZ.

A. Kontrola

Výsledok správa:

§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta

Výsledok dodatok:

§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta

B. Časová os

Posledná kontrola:	18.4.2017 – 4.5.2017
Kontrolované obdobie:	26.4.2017 – 24.5.2019
Začatie kontroly:	16.4.2019
Prvé miestne zisťovanie:	16.4.2019
Druhé miestne zisťovanie:	24.5.2019 - z dôvodu podnetu
Vypracovanie správy:	11.6.2019
Doručenie správy:	14.6.2019
Vypracovanie dodatku:	20.6.2019
Doručenie dodatku:	24.06.2019

C. Použité podklady

1. Vyjadrenie prevádzkovateľa k Správe o environmentálnej kontrole zo dňa 17. 06. 2019

D. Kontrolné zistenia

1. Podmienka **III.F.4.**

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nadrží nasledovne:

- a) opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých 10 rokov,
- b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- c) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.

2. Podmienka III.F.5.

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Zistený stav **Nedodržané v časti**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil podklady, ktoré si vedie z dôvodu zabezpečenia vykonávania skúšok tesnosti, kontroly technického stavu nádrží a korózných skúšok v členení na nádrže BKSL, nádrže SC, nádrže IBW, nádrže IPH1, nádrže ISC1, ISC2 a ISC3 a nádrže BA liniek. Zoznamy si prevádzkovateľ vedie v tabuľkovej forme s určením, o akú nádrž ide, jej umiestnenie, kde sa používa, rozmery a materiál nádrže, výrobcu, dátum vykonania skúšky tesnosti, dátum skúšky tesnosti po rekonštrukcii, oprave, dátum skúšky tesnosti po odstávke dlhšej ako jeden rok a poznámky/doporučenia.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – skúška tesnosti vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že záchytná vaňa je **netesná**, ďalšia skúška má byť vykonaná **po oprave**, do času miestneho zisťovania **nebola** vykonaná.

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, opätovná skúška tesnosti mala byť vykonaná do 07. 12 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, do času miestneho zisťovania **nebola** vykonaná.

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, do času miestneho zisťovania **nebola** vykonaná.

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – skúška tesnosti bola podľa prevádzkovateľa vykonaná, chýba však protokol zo skúšky tesnosti z dôvodu jeho straty prevádzkovateľom, opätovne má byť vykonaná po oprave, do času miestneho zisťovania **nebola** vykonaná. Z dôvodu straty protokolu o skúške tesnosti nie je možné vyhodnotiť túto nádrž z dôvodu, že SIŽP nevie, kedy bola vykonaná posledná skúška tesnosti, ale je zrejmé, že uvedená nádrž **nebola** opravená a prevádzkovateľ ju naďalej používa.

Nádrž č. 71 – Pripravňa kumaru – nádrž na miešanie kumaru, Nádrž č. 72 – Pripravňa kumaru – nádrž na hotový kumar, Pripravňa kumaru – priemyselná podlaha -

prípravňa kumaru a Prípravňa kumaru – rozvody cumar – skúšky tesnosti boli vykonané v termínoch 24. 01. 2014 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), dňa 11. 04. 2014 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a dňa 27. 02. 2014 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar). Pri týchto nádržiach mali byť vykonané opakované skúšky do 24. 01. 2019 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), do dňa 11. 04. 2019 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a do dňa 27. 02. 2019 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar), *do času miestneho zisťovania neboli vykonané.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, resp. neboli vykonané opakované skúšky tesnosti, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržuje časť podmienky III.F.4.

Všetky skúšky tesnosti predložené prevádzkovateľom vykonala odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Prevádzkovateľ zabezpečuje kontrolu technického stavu nádrží, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – kontrola technického stavu nádrže vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že na dne + stenách boli zistené lokálne diery + póry, ďalšia kontrola technického stavu má byť vykonaná **po oprave**, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, opätovná mala byť vykonaná do 07. 12 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – kontrola technického stavu bola podľa prevádzkovateľa vykonaná, chýba však protokol zo skúšky tesnosti z dôvodu jeho straty prevádzkovateľom, ktorého súčasťou je aj kontrola technického stavu, opätovne má byť vykonaná po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná. Z dôvodu straty protokolu o skúške tesnosti nie je možné vyhodnotiť túto nádrž z dôvodu, že SIŽP nevie, kedy bola vykonaná posledná skúška tesnosti, ale je zrejmé, že uvedená nádrž nebola opravená a prevádzkovateľ ju naďalej používa.*

Nádrž č. 71 – Prípravňa kumaru – nádrž na miešanie kumaru, Nádrž č. 72 – Prípravňa kumaru – nádrž na hotový kumar, Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru a Prípravňa kumaru – rozvody cumar – kontrola technického stavu bola vykonaná v termínoch 24. 01. 2014 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), dňa 11. 04. 2014

(Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a dňa 27. 02. 2014 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar). Pri týchto nádržiach mali byť vykonané kontroly technického stavu do 24. 01. 2019 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), do dňa 11. 04. 2019 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a do dňa 27. 02. 2019 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar), *do času miestneho zisťovania neboli vykonané.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, resp. neboli vykonané opakované kontroly technického stavu, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržuje časť podmienky III.F.5.

Vyjadrenie prevádzkovateľa:

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – jedná sa o procesnú nádrž v nepretržitej prevádzke

Nádrž č. 71 – Príprava kumaru – nádrž na miešanie kumaru – jedná sa o procesnú nádrž v nepretržitej prevádzke

Nádrž č. 72 – Prípravňa kumaru – nádrž na hotový kumar – jedná sa o procesnú nádrž v nepretržitej prevádzke

Prípravňa kumaru – rozvody kumaru – jedná sa o procesné rozvody média v nepretržitej prevádzke

Nové znenie:

Zistený stav	Nedodržané v časti
Opis	Áno

Prevádzkovateľ predložil podklady, ktoré si vedie z dôvodu zabezpečenia vykonávania skúšok tesnosti, kontroly technického stavu nádrží a korózných skúšok v členení na nádrže BKSL, nádrže SC, nádrže IBW, nádrže IPH1, nádrže ISC1, ISC2 a ISC3 a nádrže BA liniek. Zoznamy si prevádzkovateľ vedie v tabuľkovej forme s určením, o akú nádrž ide, jej umiestnenie, kde sa používa, rozmery a materiál nádrže, výrobcu, dátum vykonania skúšky tesnosti, dátum skúšky tesnosti po rekonštrukcii, oprave, dátum skúšky tesnosti po odstávke dlhšej ako jeden rok a poznámky/doporučenia.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – skúška tesnosti vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že záchytná vaňa je **netesná**, ďalšia skúška má byť vykonaná **po oprave**, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, opätovná skúška tesnosti mala byť vykonaná do 07. 12 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržuje časť podmienky III.F.4.

Všetky skúšky tesnosti predložené prevádzkovateľom vykonala odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Prevádzkovateľ zabezpečuje kontrolu technického stavu nádrží, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – kontrola technického stavu nádrže vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že na dne + stenách boli zistené lokálne diery + póry, ďalšia kontrola technického stavu má byť vykonaná **po oprave**, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, opätovná mala byť vykonaná do 07. 12. 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – kontrola technického stavu bola podľa prevádzkovateľa vykonaná, chýba však protokol zo skúšky tesnosti z dôvodu jeho straty prevádzkovateľom, ktorého súčasťou je aj kontrola technického stavu, opätovne má byť vykonaná po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná. Z dôvodu straty protokolu o skúške tesnosti nie je možné vyhodnotiť túto nádrž z dôvodu, že SIŽP nevie, kedy bola vykonaná posledná skúška tesnosti, ale je zrejmé, že uvedená nádrž nebola opravená a prevádzkovateľ ju naďalej používa.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržuje časť podmienky III.F.5.

E. Prílohy dodatku Nie

F. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Dodržané

1. III.A.2.1
2. III.A.2.2
3. III.A.3.3
4. III.A.3.8
5. III.B.1

Nedodržané v časti

1. III.A.3.1
2. III.A.3.2
3. III.B.2.3.2
4. III.F.4
5. III.F.5

Nedodržané

1. -

Nie je možné vyhodnotiť

1. III.A.3.1
2. III.F.1

Nové znenie:

Dodržané

6. III.A.2.1
7. III.A.2.2
8. III.A.3.3
9. III.A.3.8
10. III.B.1

Nedodržané v časti

6. III.A.3.1
7. III.A.3.2
8. III.B.2.3.2
9. III.F.4
10. III.F.5

Nedodržané

2. -

Nie je možné vyhodnotiť

3. III.A.3.1
4. III.F.1

G. Záver – celkové zhodnotenie

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Vykonanou environmentálnou kontrolou prevádzkovateľa „Bekaert Slovakia, s.r.o.“ v prevádzke „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ za kontrolované obdobie 26.04.2017 – 24.05.2019, bolo zistené, že prevádzkovateľ sa dopustil porušenia povinnosti uvedenej v ustanovení § 26 ods. 1 písm. a) a b) zákona o IPKZ, t. j. vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení, tým, že porušil podmienky integrovaného povolenia:

- III.A.3.1 -

„Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke č. 3 bez povolenia Inšpektorátu.

Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

P. č.	Prevádzka	Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	CAS	Ročná spotreba (t)
1.	5x ISC	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	125
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	85
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	4,5
		meď	7440-50-8	642
		zinok	7440-66-6	320
		kyselina fosforečná	7664-38-2	110
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 500
		hydroxid sodný	1310-73-2	1 700
		pyrofosforečnan meďnatý	10102-90-6	20
		kyselina sírova	7664-93-9	10,6
		Zeller	-	8
		kobaltová soľ	-	30
		neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)	1303-96-4	0,5
		Hydroxid draselný 85%	1310-58-3	0,25
2.	29x BA	kyselina chlorovodíková	7647-01-0	546

		<i>Steelskin</i>	497-19-8 207-838-8	70,5
		<i>borax</i>	1303-96-4	100
3.	100x CA	<i>Traxit</i>	1310-73-2 497-19-8 1303-964	400
4.	2x IPH	<i>aquaquench</i>	9003-04-7 7632-00-0	65
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	7647-01-0	1 250
		<i>borax</i>	1303-96-4	30
5.	2x IBW	<i>hydroxid sodný</i>	1310-73-2	1 000
		<i>kyselina sírová</i>	7664-93-9	12
		<i>síran meďnatý</i>	7758-99-8	50
		<i>olovo</i>	7439-92-1	100
		<i>síran cínatý</i>	7488-55-3	2
		<i>acetón-benzín</i>	64742-49-0 67-64-1	280
		<i>kumar novares</i>	63393-89-5	7,5
		<i>antracit</i>	68187-59-7	66,5
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	7647-01-0	726,5
		<i>peroxid vodíka</i>	7722-84-1	7
		<i>chlorid železitý</i>	7705-08-0	11,5
6.	Neutralizačná stanica	<i>Kyselina chlorovodíková</i>	7647-0101	254
		<i>Hydroxid sodný</i>	1310-73-2	151
		<i>Hydroxid vápenatý</i>	1305-62-0	510
		<i>Praestol 2540 (flokulant)</i>	-	1,5
7.	Úpravne vody	<i>Priemyselná soľ</i>	7647-14-5	6

		Antiskalant Vitec 3000	6419-19-8	5
--	--	------------------------	-----------	---

“

tým, že prekročil pre linky IBW povolené ročné spotreby vstupných surovín, a to – peroxid vodíka za rok 2017 (o 41,72 t), za rok 2018 (o 44,056 t) a za časť roku od januára do apríla 2019 (o 4,32 t),

chlorid železitý za rok 2017 (o 19,16 t), za rok 2018 (o 11,3 t),

síran meďnatý za rok 2017 (o 7,675 t), za rok 2018 (o 7,325 t).

- III.A.3.2

„V prevádzke vznikajú medziprodukty uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4 Zoznam medziproduktov:

Prevádzka	Názov medziproduktu	Opis medziproduktu [Ø]
Linky BA, CA, IBW, ISC, IPH	Povrchovo upravované drôty s priemerom	0,89
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,6
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,8
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,12
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,65
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,72

“

tým, že prevádzkovateľovi vznikali v kontrolovanom období aj iné medziprodukty, ako tie, čo má uvedené v podmienke integrovaného povolenia, a to aj priemery medziproduktov 0,96; 1,22; 1,26; 1,3; 1,48; 1,5; 1,64; 1,83; 1,86; 1,92; 1,98; 2,16; 2,38.

- III.B.2.3.2

„Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:

Podľa rozhodnutia č. 84-984/2015/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016, právoplatné dňa 03. 02. 2016, tabuľka platná **v kontrolovanom období od 26. 04. 2017 do 04. 06. 2017**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH ₄	8	0,86	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	7 500	810,0	295,65
sírany	500	54,0	19,71

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P _{celk}	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, TOX_{lim} – ekotoxická na vodných organizmoch

Podľa rozhodnutia č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7,Z8 zo dňa 17. 05. 2017, právoplatné dňa 05. 06. 2017 - tabuľka platná **v kontrolovanom období od 05. 06. 2017 24. 05. 2019**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	6000	648,0	236,52
sírany	620	66,96	24,44
Cu	0,2	0,02	0,01
Zn	0,2	0,02	0,01
Pb	0,05	0,01	0,00

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B	2	0,22	0,08
P _{celk}	1,5	0,16	0,06
AOX	0,5	0,05	0,02
RAS	bez limitu	-	-
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, RAS – rozpustné anorganické soli“

tým, že nedodržiaval koncentračné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody v súlade s povolením tak, ako je napísané v kontrolných zisteniach.

- III.F.4

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nádrží nasledovne:

- opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých 10 rokov,
- po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.“

- III.F.5

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.“

tým, že nevykonával opravu na nádržiach a naďalej tieto nádrže používal bez vykonanej skúšky tesnosti, resp. nevykonával opakované skúšky tesnosti a tým, že nevykonával opravu na nádržiach, resp. nevykonával opakované kontroly technického stavu a naďalej tieto nádrže používal.

Zistenými nedostatkami prevádzkovateľ porušil povinnosti uvedené v ust. § 26 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, t.j. vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a ust. § 26 ods. 1 písm. b) zákona o IPKZ,

udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení, čím sa naplnila skutková podstata správneho deliktu uvedeného v ust. § 37 ods. 1 písm. m) a ods. 4 zákona o IPKZ.

Na základe uvedených zistených nedostatkov z kontroly Inšpekcia uloží prevádzkovateľovi pokutu za zistený správny delikt podľa ustanovenia § 37 ods. 4 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ bude písomne upovedomený o začatí správneho konania vo veci uloženia pokuty za zistený správny delikt.

O výsledku kontroly a obsahu správy bol prevádzkovateľ informovaný - zaslaním tejto správy o environmentálnej kontrole č. 21/2019/P.

V rámci prešetrovania podnetu bolo preukázané nedodržiavanie povolených koncentračných hodnôt v niektorých ukazovateľoch vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody, najmä v ukazovateľoch chloridov, bóru a menej sírany, zinok, olovo a meď. Pisateľom uvedené nádrže majú vykonané platné skúšky tesnosti, avšak na iných vaniach, resp. nádržiach bolo zistené porušenie z dôvodu nevykonaných opráv na nádržiach, resp. nevykonaných skúšok tesností a kontrol technického stavu nádrží.

Nové znenie:

Vykonanou environmentálnou kontrolou prevádzkovateľa „Bekaert Slovakia, s.r.o.“ v prevádzke „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ za kontrolované obdobie 26.04.2017 – 24.05.2019, bolo zistené, že prevádzkovateľ sa dopustil porušenia povinnosti uvedenej v ustanovení § 26 ods. 1 písm. a) a b) zákona o IPKZ, t. j. *vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení*, tým, že porušil podmienky integrovaného povolenia:

- III.A.3.1 -

„Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke č. 3 bez povolenia Inšpektorátu.

Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

P. č.	Prevádzka	Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	CAS	Ročná spotreba (t)
1.	5x ISC	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	125
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	85
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	4,5
		meď	7440-50-8	642
		zinok	7440-66-6	320

		<i>kyselina fosforečná</i>	7664-38-2	110
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	7647-01-0	1 500
		<i>hydroxid sodný</i>	1310-73-2	1 700
		<i>pyrofosforečnan meďnatý</i>	10102-90-6	20
		<i>kyselina sírova</i>	7664-93-9	10,6
		<i>Zeller</i>	-	8
		<i>kobaltová soľ</i>	-	30
		<i>neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)</i>	1303-96-4	0,5
		<i>Hydroxid draselný 85%</i>	1310-58-3	0,25
2.	29x BA	<i>kyselina chlorovodíková</i>	7647-01-0	546
		<i>Steelskin</i>	497-19-8 207-838-8	70,5
		<i>borax</i>	1303-96-4	100
3.	100x CA	<i>Traxit</i>	1310-73-2 497-19-8 1303-964	400
4.	2x IPH	<i>aquaquench</i>	9003-04-7 7632-00-0	65
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	7647-01-0	1 250
		<i>borax</i>	1303-96-4	30
5.	2x IBW	<i>hydroxid sodný</i>	1310-73-2	1 000
		<i>kyselina sírová</i>	7664-93-9	12
		<i>síran meďnatý</i>	7758-99-8	50
		<i>olovo</i>	7439-92-1	100
		<i>síran cínny</i>	7488-55-3	2

		acetón-benzín	64742-49-0 67-64-1	280
		kumar novares	63393-89-5	7,5
		antracit	68187-59-7	66,5
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	726,5
		peroxid vodíka	7722-84-1	7
		chlorid železitý	7705-08-0	11,5
6.	Neutralizačná stanica	Kyselina chlorovodíková	7647-0101	254
		Hydroxid sodný	1310-73-2	151
		Hydroxid vápenatý	1305-62-0	510
		Praestol 2540 (flokulant)	-	1,5
7.	Úpravne vody	Priemyselná soľ	7647-14-5	6
		Antiskalant Vitec 3000	6419-19-8	5

“

tým, že prekročil pre linky IBW povolené ročné spotreby vstupných surovín, a to – peroxid vodíka za rok 2017 (o 41,72 t), za rok 2018 (o 44,056 t) a za časť roku od januára do apríla 2019 (o 4,32 t),

chlorid železitý za rok 2017 (o 19,16 t), za rok 2018 (o 11,3 t),

síran meďnatý za rok 2017 (o 7,675 t), za rok 2018 (o 7,325 t).

- III.A.3.2

„V prevádzke vznikajú medziprodukty uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4 Zoznam medziproduktov:

Prevádzka	Názov medziproduktu	Opis medziproduktu [Ø]
Linky BA, CA, IBW, ISC, IPH	Povrchovo upravované drôty s priemerom	0,89
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,6
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,8
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,12
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,65
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,72

“

tým, že prevádzkovateľovi vznikali v kontrolovanom období aj iné medziprodukty, ako tie, čo má uvedené v podmienke integrovaného povolenia, a to aj priemery medziproduktov 0,96; 1,22; 1,26; 1,3; 1,48; 1,5; 1,64; 1,83; 1,86; 1,92; 1,98; 2,16; 2,38.

- **III.B.2.3.2**

„Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:

Podľa rozhodnutia č. 84-984/2015/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016, právoplatné dňa 03. 02. 2016, tabuľka platná **v kontrolovanom období od 26. 04. 2017 do 04. 06. 2017**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH ₄	8	0,86	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	7 500	810,0	295,65
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P _{celk}	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepochybné extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, TOX_{lim} – ekotoxická na vodných organizmoch

Podľa rozhodnutia č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7,Z8 zo dňa 17. 05. 2017, právoplatné dňa 05. 06. 2017 - tabuľka platná **v kontrolovanom období od 05. 06. 2017 do 24. 05. 2019**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	6000	648,0	236,52
sírany	620	66,96	24,44
Cu	0,2	0,02	0,01
Zn	0,2	0,02	0,01
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B	2	0,22	0,08
P _{celk}	1,5	0,16	0,06
AOX	0,5	0,05	0,02
RAS	bez limitu	-	-
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, RAS – rozpustné anorganické soli“

tým, že nedodržel koncentračné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody v súlade s povolením tak, ako je napísané v kontrolných zisteniach.

- III.F.4

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nadrží nasledovne:

- opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých 10 rokov,
- po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.“

- **III.F.5**

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.“

tým, že nevykonal opravu na nádržiach a naďalej tieto nádrže používal bez vykonanej skúšky tesnosti a bez vykonanej kontroly technického stavu.

Zistenými nedostatkami prevádzkovateľ porušil povinnosti uvedené v ust. § 26 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, t.j. vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a ust. § 26 ods. 1 písm. b) zákona o IPKZ, udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení, čím sa naplnila skutková podstata správneho deliktu uvedeného v ust. § 37 ods. 1 písm. m) a ods. 4 zákona o IPKZ.

Na základe uvedených zistených nedostatkov z kontroly Inšpekcia uloží prevádzkovateľovi pokutu za zistený správny delikt podľa ustanovenia § 37 ods. 4 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ bude písomne upovedomený o začatí správneho konania vo veci uloženia pokuty za zistený správny delikt.

O výsledku kontroly a obsahu správy bol prevádzkovateľ informovaný - zaslaním tejto správy o environmentálnej kontrole č. 21/2019/P.

V rámci prešetrovania podnetu bolo preukázané nedodržiavanie povolených koncentračných hodnôt v niektorých ukazovateľoch vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody, najmä v ukazovateľoch chloridov, bóru a menej sírany, zinok, olovo a meď. Pisateľom uvedené nádrže majú vykonané platné skúšky tesnosti, avšak na iných vaniach, resp. nádržiach bolo zistené porušenie z dôvodu nevykonaných opráv na nádržiach, resp. nevykonaných skúšok tesností a kontrol technického stavu nádrží.

H. Podpisy

Za SIŽP:

Ing. Ľubica Čásová

.....

Za SIŽP:

RNDr. Martin Jursa

.....